

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18. Februar 2002

Nr. 7u/3-3774-01

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Fiz (Fitz), Johann Krestawitsch
Geburtsjahr und -ort:	1890, Kreis Holm, Gouvernement Ljublin (Polen)
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
Vor Verhaftung wohnhaft:	Rorben, Provinz Brandenburg
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung / beschäftigt als:	Bauer
wann verhaftet:	28. Juni 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	18. Juli 1945, Militärtribunal der 248. Schützen- division Odessa (Trägerin des Rotbannerordens)
der Verurteilung zugrundeliegende Para- graphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Art.58-14 StGB der RSFSR, 10 Jahre Freiheitsent- zug im Besserungs- und Arbeitslager und Ein- ziehung eines russischen Gewehrs mit der Nr. LA 5929
Datum der Haftentlassung:	keine Angaben in der Akte vorhanden

Gemäß Artikel 3 Buchstabe "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr **Johann Krestawitsch Fiz** rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung
für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowksi

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



Генеральная прокуратура
Российской Федерации
Главная военная прокуратура

Пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

18.02.2002 № 7у/З-3774-01

Гражданин (ка) Фиц Иоганн Креставич
Год и место рождения 1890 г.р., Холмский уезд Люблинской губернии
(Польша)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
с.Рорбен Бранденбургской провинции
Место работы и должность (род занятий) до ареста
крестьянин

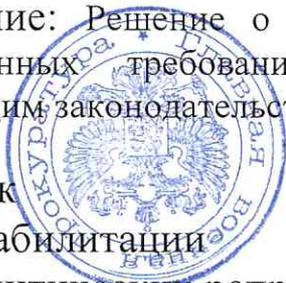
Дата ареста 28 июня 1945 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) _____
18 июля 1945 г. военным трибуналом 248 стрелковой Одесской
Краснознаменной дивизии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.58-14 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы
в ИТЛ, с конфискацией винтовки русского образца за № ЛА 5929.

Дата освобождения сведений в материалах дела не имеется.
На основании ст.3, п. "а" _____ Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) _____
Фиц Иоганн Креставич реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский